

VERSION  
2.0

NEW  
NOUVEAU

Représenter en France par : [www.systema-awt.com](http://www.systema-awt.com)



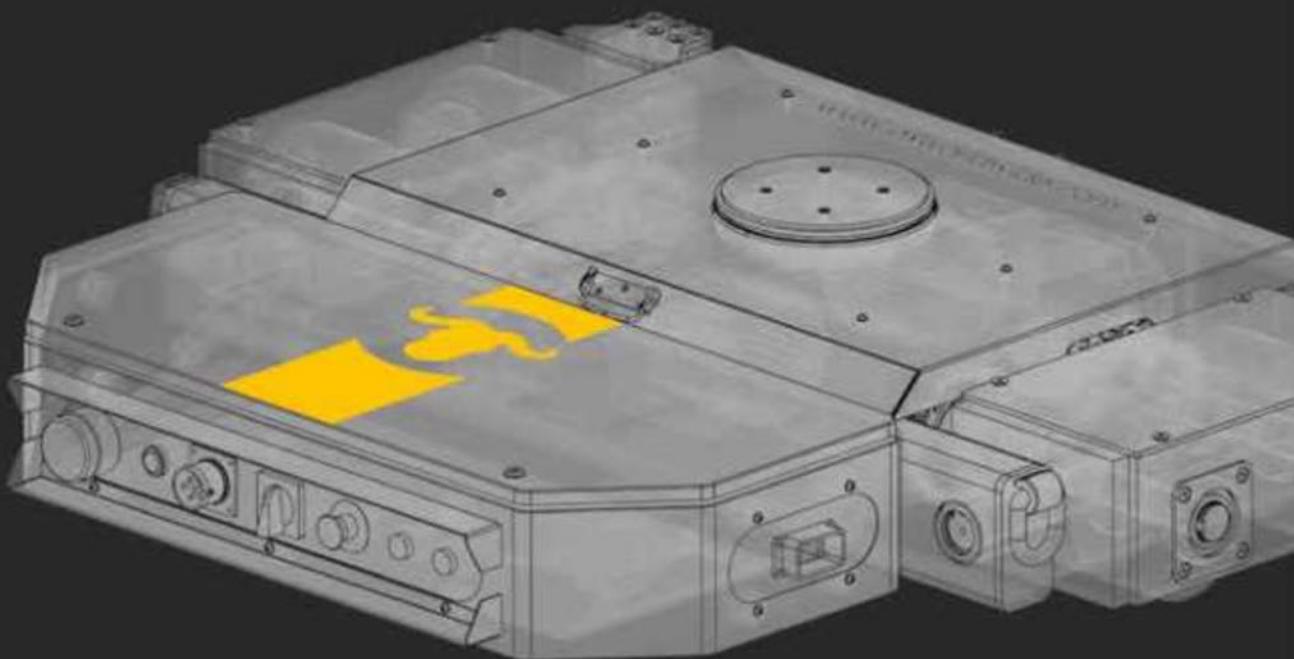
# 01.

## OX SELF PROPELLED TROLLEYS

## CHARIOTS AUTOMOTEURS OX

[www.oxworldwide.com](http://www.oxworldwide.com)

**MODELS**  
**MODELES**  
ST. 30t - 200t  
TBC. 30t - 150t



FRANCAIS

ENGLISH

C/ MARE DE DÉU DE NÚRIA, 4 - POL. IND. SALAS - 08830 SANT BOI DE LLOBREGAT, BARCELONA  
TEL. (+34) 932 895 474 · [info@oxworldwide.com](mailto:info@oxworldwide.com) · [www.oxworldwide.com](http://www.oxworldwide.com)



### WHAT IS A SELF-PROPELLED TROLLEY?

The self-propelled trolley consist of a front rotating traction car (ST-TBC) of reduced dimensions (given the great capacity they have) and a pair of fixed rear trolleys (CT), that perform a function similar to that of the rear axle of a truck, carrying out the displacement and the maneuvers equivalent to this type of transport, but without limitation in the rotation of the tractor unit.

It supports large loads thanks to its multiple wheels of polyamide wheels and tight diameter, mounted on a tilting system (there is also the possibility of including some wheels of polyurethane to improve traction). It has a very low height because it is designed to be placed under any type of structure, machine or element and thus be able to move them, supported by the load on its rotating plate, with free rotation, which is coordinated with the couple of rear trolleys (CT) or of another type of rolling incorporated under load.

All the self-propelled tanks are controlled by a radio control or an auxiliary control with cable (both supplied in all the trolleys). Its maximum speed is 5m / min, it is designed for flat use (no inclinations). But it could be used on ramps up to a maximum of 3 degrees (although the certification does not contemplate it and is under the responsibility of the customer, since they do not have brakes, only motor, and the capacity calculated is reduced by including inclination). In case of particular needs, default brake can be incorporated.

At Ox Worldwide we have 2 ranges of self-propelled trolleys: OX-ST (three-phase electric) & OX-TBC (electro-hydraulic and batteries + lifting cylinder) to solve all the needs of moving heavy loads and we can also adjust them to the particular requirements of each application.

We are currently working on the fully electric OX-STB version, with mixed power to the grid and batteries, and in a much more compact configuration.

If you need more information do not hesitate to contact our technical and commercial team.

### QU'EST-CE QU'UN CHARIOT AUTOMOTEUR ?

Les chariots automoteurs sont composés d'un chariot de traction rotatif avant (ST-TBC) de dimensions réduites (compte tenu de leur grande capacité) et d'une paire de chariots arrière individuels fixes (CT), qui remplissent une fonction similaire à celle de l'essieu arrière d'un camion, en effectuant le déplacement et les manœuvres équivalentes à ce type de transport, mais sans limitation de la rotation de la tête du tracteur.

Il supporte des charges importantes grâce à ses multiples roues de traction en polyamide de faible diamètre, montées sur un système oscillant (il est également possible d'inclure quelques roues en polyuréthane pour améliorer la traction). Il a une hauteur très réduite car il est conçu pour être placé sous tout type de structure, machines ou éléments et ainsi pouvoir les déplacer, en supportant la charge sur son plateau tournant à rotation libre, qui est coordonné avec la paire de chariots arrière (CT) ou un autre type de roue incorporé sous la charge.

Toutes les automotrices sont pilotées au moyen d'une radiocommande ou d'une télécommande auxiliaire filaire (tous deux fournis avec toutes les machines).

Sa vitesse maximale est de 5m/min, il est conçu pour une utilisation à plat (sans inclinaison). Mais il pourrait être utilisé sur des rampes jusqu'à un maximum de 3 degrés (bien que la certification ne le prévoit pas et que ce soit sous la responsabilité du client, car il n'a pas de frein, seulement un moteur, et le calcul de la capacité est réduit en incluant l'inclinaison). En cas de besoins particuliers, un frein peut être incorporé par défaut.

Chez Ox Worldwide, nous disposons de 2 gammes de chariots automoteurs : OX-ST (électrique triphasé) et OX-TBC (électrohydraulique et alimenté par batterie + vérin de levage) pour apporter une solution à tous les besoins de déplacement de charges lourdes. Nous pouvons également les adapter aux exigences particulières de chaque application.

Nous travaillons actuellement sur la version tout électrique OX-STB, avec une alimentation mixte secteur et batterie, et dans une configuration beaucoup plus compacte.

Si vous avez besoin de plus d'informations, n'hésitez pas à contacter votre Distributeur Technique France SYSTéMA AW



# OX-ST TROLLEYS: FEATURES

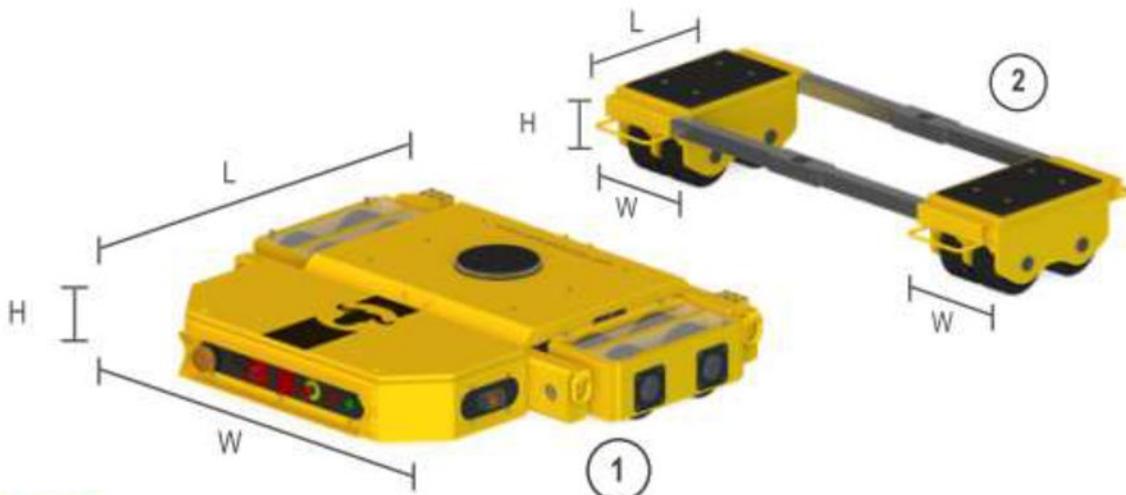
## AUTOMOTRICES OX-ST: CARACTÉRISTIQUES

### FEATURES

- Self-propelled trolleys (turn 360°).
- Power: 380 VAC III 50 Hz.
- Optional: different tensions and frequencies.
- Chain and pinion transmission in every wheel.
- Supplied with a remote control and an auxiliary cord control.
- Speed 5 mts/min (or to be agreed). With speed variator.
- Polyamide wheels.

### CARACTÉRISTIQUES

Les modèles ST ont une alimentation triphasée directe au réseau, sans cylindre de levage ni batteries. Il s'agit de la base de la gamme, étant la plus économique, puisqu'elle doit être connectée au réseau au moyen d'un câble électrique. Pour placer la charge sur le chariot, il faut un système complémentaire tel qu'une grue de levage ou des vérins hydrauliques.



## OX-ST 30t - 60t - 100t - 150t - 200t

CODE CÓDIGO	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	WEIGHT (kg) PESO (kg)	DIMENSIONS DIMENSIONES L x W x H (mm)	WHEELS NR. Nº RUEDAS	WHEELS SIZE (mm) MEDIDAS RUEDAS (mm)	CAPACITY (t) CAPACIDAD (t)	TOTAL CAPACITY (t)* CAPACIDAD TOTAL (t)*
801ST1030	1. OX ST 030 THREE-PHASE TROLLEY / TANQUETA OX ST 030 TRIFÁSICA	400	1300 x 1471 x 270	8	200 x 100	15 t	30 t
801CT1030	2. OX CTS 030 REAR TROLLEYS / PAR CARROS	80 pair / par	(2 x 707) x 300 x 270	8	200 x 100	15 t	
801ST1060	1. OX ST 060 THREE-PHASE TROLLEY / TANQUETA OX ST 060 TRIFÁSICA	750	1600 x 1700 x 302	12	200 x 100	30 t	60 t
801CT1060	2. OX CTS 060 REAR TROLLEYS / PAR CARROS	130 pair / par	(2 x 707) x 371 x 302	12	200 x 100	30 t	
801ST1100	1. OX ST 100 THREE-PHASE TROLLEY / TANQUETA OX ST 100 TRIFÁSICA	1.000	1602 x 2019 x 315	18	200 x 100	50 t	100 t
801CT1100	2. OX CTS 100 REAR TROLLEYS / PAR CARROS	180 pair / par	(2 x 707) x 497 x 315	16	200 x 100	50 t	
801ST1150	1. OX ST 150 THREE-PHASE TROLLEY / TANQUETA OX ST 150 TRIFÁSICA	1.750	1800 x 2600 x 395	18	200 x 100	75 t	150 t
801CT1150	2. OX CTS 150 REAR TROLLEYS / PAR CARROS	220 pair / par	(2 x 860) x 683 x 395	16	250 x 140	75 t	
801ST1200	1. OX ST 200 THREE-PHASE TROLLEY / TANQUETA OX ST 200 TRIFÁSICA	2.600	1995 x 2980 x 450	24	250 x 140	100 t	200 t
801CT1200	2. OX CTS 200 REAR TROLLEYS / PAR CARROS	300 pair / par	(2 x 860) x 985 x 450	24	250 x 140	100 t	

Ask us for other available capacities.

N'hésitez pas à nous consulter pour d'autres capacités.

# OX-ST SPECIFICATIONS

## SPECIFICATION OX-ST



### FEATURES

- Self propelled trolleys (turn 360°).
- Power: 380 VAC III 50 Hz. Optional: different tensions and frequencies.
- Chain and pinion transmission in every wheel.
- Supplied with a remote control and an auxiliar cord control.
- Speed 5 mts/min (or to be agreed). With speed variator.
- Polyamide wheels.

### OX-ST

#### BLOCK DIAGRAM /DIAGRAMME DU BLOC



### OX-ST

380 VAC three-phase powered trolley. This model comes with a geared motor that creates rotation on the wheels.

### CARACTERISTIQUES

- Chariot de Traction (rotation de 360°).
- Alimentation électrique : 380 VAC III 50 Hz.  
*En option : tension et fréquence différente.*
- Transmission par chaîne et pignon sur toutes les roues.
- Fourni avec une radiocommande et une unité de commande filaire auxiliaire.
- Vitesse 5 m/min (ou à convenir). Avec variateur pour le contrôle de la vitesse.
- Roues en polyamide.



### OX-ST

Ce modèle est alimenté par un réseau triphasé de 380 VAC. Le modèle est équipé d'un motoréducteur qui génère la rotation des roues.

# OX-TBC TROLLEYS FEATURES

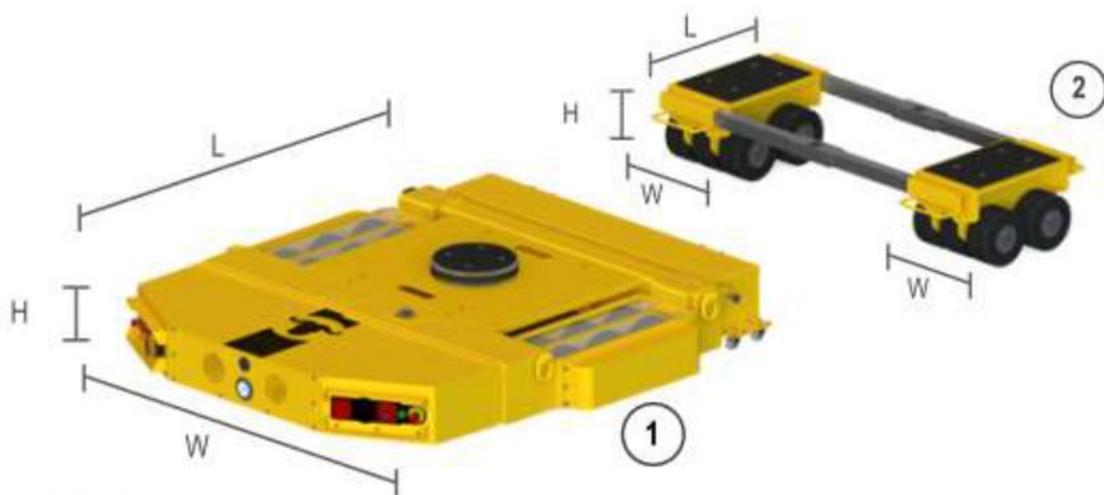
## AUTOMOTRICES OX-TBC : CARACTÉRISTIQUES

### OX-TBC

This is the most complete model. This model can operate with three-phase mains (380 Vac) or with batteries. You can choose the type of power supply. It also comes with a hydraulic pump that creates the elevation of the cylinder and the rotation of the wheels by means of a geared motor.

### OX-TBC

Il s'agit du modèle le plus complet. Ce modèle peut fonctionner avec le réseau triphasé (380 V) ou avec des batteries. Il dispose d'un sélecteur pour choisir le type d'alimentation. Il dispose également d'une pompe hydraulique qui génère le soulèvement du cylindre et la rotation des roues au moyen de moteurs hydrauliques.



### OX-TBC 30t -60t- 100t - 150t

CODE CÓDIGO	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	WEIGHT (kg) PESO (kg)	DIMENSIONS DIMENSIONES L X W X H (mm)	WHEELS NR. Nº RUEDAS	WHEELS SIZE (MM) MEDIDAS RUEDAS (mm)	CAPACITY (t) CAPACIDAD (t)	TOTAL CAPACITY (t)* CAPACIDAD TOTAL (t)*
801TBC1030	1. OX TBC 030 THREE-PHASE TROLLEY + BATTERIES TANQUETA OX TBC 030 TRIFÁSICA + BATERÍAS	430	1750 x 1678 x 270	8	200 x 100	15 t	30 t
801CT1030	2. OX CT 030 REAR TROLLEYS / PAR CARROS	76 pair / par	(2 x 707) x 300 x 270	8	200 x 100	15 t	
801TBC1060	1. OX TBC 060 THREE-PHASE TROLLEY + BATTERIES TANQUETA OX TBC 060 TRIFÁSICA + BATERÍAS	900	1880 x 1678 x 302	12	200 x 100	30 t	60 t
801CT1060	2. OX CT 060 REAR TROLLEYS / PAR CARROS	130 pair / par	(2 x 707) x 371 x 302	12	200 x 100	30 t	
801TBC1100	1. OX TBC 100 THREE-PHASE TROLLEY + BATTERIES TANQUETA OX TBC 100 TRIFÁSICA + BATERÍAS	1.350	1602 x 2019 x 315	18	200 x 100	50 t	100 t
801CT1100	2. OX CT 100 REAR TROLLEYS / PAR CARROS	170 pair / par	(2 x 707) x 497 x 315	16	200 x 100	50 t	
801TBC1150	1. OX TBC 150 THREE-PHASE TROLLEY + BATTERIES TANQUETA OX TBC 150 TRIFÁSICA + BATERÍAS	2.000	1800 x 2600 x 395	18	250 x 140	75 t	150 t
801CT1150	2. OX CT 150 REAR TROLLEY / PAR CARROS	210 pair / par	(2 x 860) x 683 x 395	16	250 x 140	75 t	

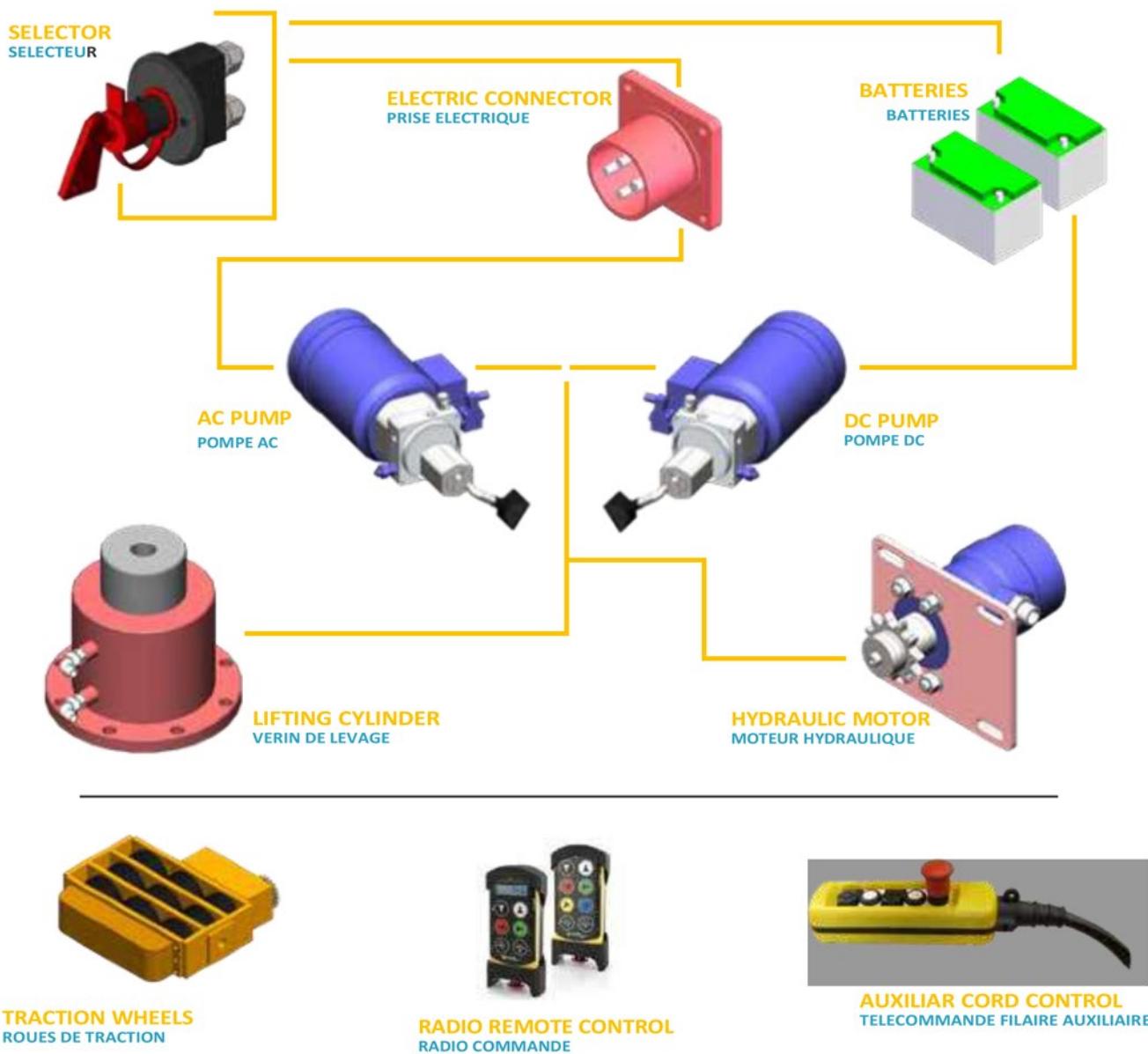
Ask us for other available capacities.  
N'hésitez pas à nous consulter pour d'autres capacités.

## FEATURES

- Self-propelled trolleys (turn 360°).
- Power: 380 VAC III 50 Hz and by battery module.
- Optional: different tension and frequency.
- Chain and pinion drive in every wheel.
- Supplied with a remote control and an auxiliary remote control.
- Main rotating hydraulic cylinder (lift 70 mm the whole load)
- Speed: 5 m/min (or to be agreed). - Polyamide wheels.

## OX-TBC

### BLOCK DIAGRAM / SCHEMA DE PRINCIPE



## CARACTERISTIQUES

- Chariot de traction (rotation de 360°).
- Alimentation électrique : 380 VAC III 50 Hz et par module de batterie.
- En option : différentes tensions et fréquences.
- Transmission par chaîne et pignon sur toutes les roues
- Fourni avec une radiocommande et une unité de commande filaire auxiliaire.
- Vérin central rotatif (soulève la charge de 70 mm).
- Vitesse : 5 m/min (ou selon les besoins).
- Roues en polyamide.

# ACCESORIES AND SPARE PARTS

## ACCESSOIRES et PIÈCES DETACHEES

### POLYURETHANE WHEELS ROUES POLYURETHANE



CH:  
TROLLEYS TRACTION  
WHEELS  
ROUES CHARIOT  
TRACTION

RD:  
REAR-TROLLEY WHEEL  
WITH BEARING  
ROUES DE CHARIOTS  
ARRIÈRE AVEC  
ROULEMENT

Code Código	Description (wheel / pin) Descripción (rueda / bujía)
801PU200CH	200 x 100 / 45
801PU200RD	200 x 100 / 45
801PU250CH	250 x 140 / 60
801PU250RD	250 x 140 / 60

In case the floor is very slippery it is recommended to use polyurethane wheels (in combination with polyamide wheels) for better traction

En cas de sols très glissants, l'utilisation de roues en polyuréthane (en combinaison avec des roues en polyamide) est recommandée pour une meilleure traction.

### AUXILIARY BATTERY BOX BOX A BATTERIES AUXILAIRES



Code Código	Description Descripción
801TBC1CBAUX	CAJA BATERIA AUXILIAR

All TBC trolleys are supplied with a battery box for continuous use of approximately 1 hour (this time may vary depending on the conditions of use, load, type of floor, etc.).

The auxiliary battery box is a box with wheels for quick change of the supplied with the original trolley, so that we double the working time.

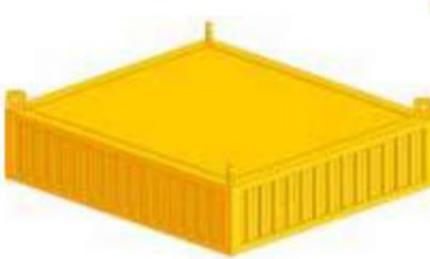
The change can be made in one minute.

Tous les chariots de traction TBC sont fournis avec un boîtier de batterie pour une utilisation continue d'environ 1 heure (cette durée peut varier en fonction des conditions d'utilisation, de la charge, du type de sol, etc.)

Le boîtier de batterie auxiliaire est un boîtier sur roues permettant de remplacer rapidement celui fourni avec l'automotrice d'origine, ce qui permet de doubler le temps de travail.

Le changement peut se faire en une minute.

### TRANSPORT BOXES CAISSES DE TRANSPORT



We supply all our trolleys with treated wooden box (not included in the price of the trolley) with cover, for better transport and handling.  
But we can design any type of box, metallic for example, for better storage.

Nous fournissons à tous nos chariots automoteurs une caisse en bois traité (non comprise dans le prix du système) avec un couvercle surélevé, pour un meilleur transport et une meilleure manutention.

Cependant, nous pouvons concevoir tout type de boîte, métallique par exemple, pour un meilleur stockage.

# PORTFOLIO

## PORTEFOLIO



# ACCESORIES AND SPARE PARTS ACCESSOIRES et PIÈCES DETACHEES

## CUSTOM PROJECTS PROJETS CLIENTS



## AUTOMATED TRANSPORT (AGV) TRANPORTEUR AUTOMATISE (AGV)



Do you have a concrete need? Are you looking for a unique application?  
Ask us!

Our engineering department will be happy to help you. Vision cameras,  
laser sensors, shock bars, platforms for large loads...  
The possibilities are endless.

**Vous avez un besoin spécifique, vous recherchez une application unique ?  
Contactez-nous !**

Notre service d'ingénierie se fera un plaisir de vous aider. Caméras de  
vision, capteurs laser, barres de sécurité, plates-formes pour charges  
lourdes ?

Les possibilités sont infinies.

## PAINTING - FINISH - SERIGRAPHY

### FINISSEMENTS PEINTURES – SERIGRAPHIE



We offer you the possibility to customize your product by choosing the  
RAL paint you wish, serigraphy with your company logo, etc...

**Nous pouvons vous offrir la possibilité de personnaliser le produit en  
peignant les peinture de le Transporteur dans la couleur selon RAL de  
votre choix, sérigraphie du logo de votre entreprise, etc...**



Marie Eve BERTHIER

[www.systema-awt.com](http://www.systema-awt.com)

T. +33 (0)980 804 899

F. +33 (0)634 577 658

e-mail : [sales@systema-awt.com](mailto:sales@systema-awt.com)

